

Liebe Eltern,

heute möchte ich Sie über die Termine und Veranstaltungen während der Festwoche zur 100-Jahrfeier informieren:

**Montag bis Mittwoch, 25.05. - 27.05.2009**

findet die Arbeit in den Projektgruppen statt, für die Klassen 5 bis 11 täglich von 7.55 Uhr bis 14.10 Uhr,

für Grundschule und Kindergarten täglich von 8.45 Uhr bis 13.30 Uhr.

Der Mittagstisch und die Nachmittagsbetreuung für Kindergarten und Grundschule finden an diesen Tagen nach Plan statt.

**Mittwoch, 27.05.2009, um 19.30 Uhr**

**Theater**

Am Mittwochabend präsentiert die spanische Theater-AG unter Leitung von Teresa Juan in der Turnhalle der DSV das Stück „Misterioso asesinato“ von „W. Allen“.

Hierzu sind Sie alle herzlich eingeladen.

**Donnerstag, 28.05.2009**

**Präsentationstag**

Die Klassen 5 bis 11 beginnen um 7.55 Uhr mit dem gegenseitigen Besuch der Projektgruppen bis um 14.15 Uhr. Danach ist für sie Unterrichtsschluss.

Am Abend finden die Schülerfeste für die Klassen 5 bis 11 statt (siehe beigefügtes Programm).

Die Grundschule beginnt um 8.45 Uhr mit dem gegenseitigen Besuch der Projektgruppen und endet nach der Musikkrevue um 13.45 Uhr (siehe Programm).

Der Kindergarten beginnt um 8.45 Uhr.

Den Zeitplan der Präsentationen und der Luftballonaktion finden Sie im beigefügten Programm.

Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung finden an diesem Tag für Kindergarten und Grundschule nach Plan statt.

**Freitag, 29.05.2009**

**Tag der Offenen Tür**

Für die Klassen 5 bis 11 ist unterrichtsfrei. Schüler und Eltern sind aber herzlich eingeladen, am „Tag der Offenen Tür“ teilzunehmen.

Ab 9.00 Uhr beginnen die Präsentationen der Projekte. Die daran beteiligten Schülerinnen und Schüler werden noch über ihre Anwesenheitszeiten in der Schule informiert.

In der Grundschule findet ab 8.45 Uhr ein Geburtstagsfest statt. Im Anschluss an die Musikkrevue endet die Grundschule um 13.30 Uhr.

Der Kindergarten feiert von 8.45 Uhr bis 13.30 Uhr ein Kinderfest.

Der Mittagstisch und die Nachmittagsbetreuung für Kindergarten und Grundschule fallen an diesem Tag aus.

Estimados padres:

Paso a informarles sobre la agenda y actividades de la semana de celebración del Centenario.

**De lunes a miércoles, 25.05. - 27.05.2009**

**Realización de trabajos** sobre el Centenario por parte de los alumnos:

- Clases 5 – 11, todos los días de 7.55 h. a 14.10 h.
- Primaria y Educación Infantil, todos los días de 8.45 h. a 13.30 h.

La comida de mediodía y la tutoría de la tarde en Educación Infantil y Primaria se realizarán en estos días con normalidad.

**Miércoles, 27.05.2009, a las 19.30 h.**

**Teatro**

El miércoles por la tarde, el grupo de teatro en Español, bajo la dirección de Teresa Juan, representará en el gimnasio del CAV la obra „Misterioso asesinato“ de W. Allen.

Todos ustedes están cordialmente invitados.

**Jueves, 28.05.2009**

**Presentación de trabajos**

Las clases 5 – 11 empiezan a las 7.55 h. a presentarse unas a otras sus trabajos hasta las 14.15 h. A partir de esta hora tienen tiempo libre.

Por la tarde tendrán lugar las fiestas de los alumnos de las clases 5 – 11 (véase programa adjunto).

La Primaria empieza a las 8.45 h. con la presentación de trabajos y termina, tras el espectáculo musical, a las 13.45 h. (véase programa).

La Educación Infantil comienza a las 8.45 h.

El horario de las presentaciones y del lanzamiento de globos figura en el programa adjunto.

La comida de mediodía y la tutoría de la tarde en Educación Infantil y Primaria se realizarán en este día con normalidad.

**Viernes 29.05.2009**

**Día de puertas abiertas**

Las clases 5 – 11 tienen libre, pero tanto los alumnos como los padres están cordialmente invitados a participar en este “Día de puertas abiertas”.

A las 9.00 h. empiezan las presentaciones de los trabajos. Las alumnas y alumnos encargados de las mismas serán informados oportunamente acerca del horario de su presencia en el Colegio.

En Primaria, a las 8.45 se celebrará una fiesta de cumpleaños, y a continuación tendrá lugar un espectáculo musical. El horario escolar terminará a las 13.30 h.

En Educación Infantil, la fiesta de los niños durará desde las 8.45 h. a las 13.30 h.

Este día no habrá comida de mediodía ni tutoría por la tarde en Educación Infantil ni en Primaria.

**Samstag, 30.05. und Sonntag, 31.05.2009**

Bitte beachten Sie das beigefügte Programm.

Die Eintrittskarten zum Konzert und Cóctail-Cena (60,- €) können noch bis zum 27.05.2009 in der Verwaltung gekauft werden.

**Nachmittagsaktivitäten**

Für die gesamte Festwoche vom 25. bis 31. Mai gilt:

Alle Nachmittagsaktivitäten (Sport und sonstige AG's) **finden nicht statt.**

Für die von Montag bis Donnerstag vorgesehenen Fußball- und Basketballturniere des Sportvereins wird in der Schule ein Spielplan ausgehängt.

Die Finalspiele werden am Samstag, 30.05.2009 ausgetragen (siehe beigefügtes Programm).

Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch in unseren Festwoche.

**Sábado, 30.05. y domingo, 31.05.2009**

Véase el programa adjunto.

Las entradas para el concierto y la Cóctail-Cena se pueden comprar hasta el 27.05.2009 en la administración.

**Actividades por la tarde**

Durante la semana del 25 al 31 mayo, las actividades de la tarde (deporte y otras actividades extraescolares)

**no tendrán lugar.**

La Asociación Deportiva dará a conocer oportunamente el horario de las competiciones de fútbol y de baloncesto que tendrán lugar de lunes a jueves.

Las finales se jugarán el sábado, 30.05.2009 (véase programa adjunto).

Será una satisfacción para nosotros su visita en nuestra semana de celebración del Centenario.

Mit freundlichen Grüßen /

Atentamente

gez. / fdo.

Matthias Reuther

(Schulleiter / Director)